



REPUBBLICA ITALIANA

CITTA' DI PORCIA

PROVINCIA DI PORDENONE

Rep. A.P. n. 9

CONVENZIONE TRA IL COMUNE DI PORCIA E L'UNIVERSITA' DELLA TERZA ETA' E DELLE LIBERE ETA' DI PORCIA PER LO SVOLGIMENTO DI ATTIVITA' SOCIO-EDUCATIVE E CULTURALI A FAVORE DELLA COMUNITA' PURLILIESE E RELATIVA CONCESSIONE IN USO DI LOCALI COMUNALI.--

SCRITTURA PRIVATA NON AUTENTICATA

REGISTRATA IN TERMINE FISSO

L'anno **duemilatredici**, addì **nove** del mese di **maggio** nell'Ufficio di Segreteria del Comune di Porcia (PN), in via De' Pellegrini n. 4:-----

-----TRA-----

1) **dott.ssa Daniela Nadalin**, nata a Pordenone il 14/12/1951, nella sua qualità di Dirigente dell'Area Servizi Interni e alla Collettività del **COMUNE DI PORCIA**, giusta decreto del Sindaco n. 3 del 21/02/2013, ed ivi domiciliata per la carica, la quale interviene, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 107, comma 3, del D.Lgs. 267/2000, nonché ai sensi dell'art. 36 dell'ordinamento degli uffici e servizi dell'Ente, nel presente atto in nome, per conto e nell'esclusivo interesse dell'Ente Comunale che rappresenta, avente Codice Fiscale e P.Iva 00077810935; il Decreto sindacale e la Determinazione di cui sopra si intendono integralmente riportati e trascritti nel presente atto; nel seguito per brevità **"Comune"**;-----

2) **sig. Italo Giorgini**, nato a Porcia (PN) il 02/08/1939, C.F. GRGTLI39M02G886J, il quale dichiara di intervenire nel presente atto per conto ed in rappresentanza della Associazione senza scopo di lucro avente la denominazione **"UNIVERSITA' DELLA TERZA ETÀ E DELLE LIBERE ETÀ DI PORCIA"**, più brevemente **"U.T.L.E. di PORCIA"**, con sede in Porcia - 33080, in Via Correr n. 1, Codice Fiscale 91056290934, P.Iva 01728290931, come da Statuto dell'Associazione, modificato con atto di data 18.02.2012, registrato a Pordenone, il 13.08.2012, al n. 6591 - Mod. III, nella sua qualità di Presidente e legale rappresentante autorizzato alla stipula del presente, giusta Delibera del Consiglio Direttivo n. 02/2013 di data 29/01/2013, come da nota del 27/03/2013 depositata agli atti del Comune di Porcia; l'Associazione risulta iscritta al Registro Regionale delle Associazioni di Promozione Sociale al n. 416 (decreto Regione FVG n. 786/ISTR/7VIP del 25.05.2012); in seguito, per brevità, la Parte è denominata anche **"Associazione"**;-----

PREMESSO che:-----

a) l'art. 30 della Legge 07.12.2000 n. 383 "Disciplina delle associazioni di promozione sociale" prevede la possibilità per gli enti Locali di stipulare convenzioni con le organizzazioni di promozione sociale iscritte da almeno sei mesi al Registro Regionale delle Associazioni di promozione sociale con le

[Handwritten signature]
[Handwritten signature]

FACCIATA SENZA SCRTTURAZIONI

- quali sia possibile garantire l'esistenza di condizioni necessarie a svolgere con continuità le attività oggetto della convenzione;-----
- b) l'art. 32 della Legge 07.12.2000 n. 383 "Disciplina delle associazioni di promozione sociale" prevede altresì la possibilità per gli enti Locali di concedere in comodato beni mobili ed immobili di proprietà, non utilizzati per fini istituzionali, per lo svolgimento delle attività istituzionali delle organizzazioni di promozione sociale;-----
- c) Il Consiglio Comunale, con propria deliberazione n. 116 del 22/06/1993, ha approvato il "Regolamento per la concessione in comodato di edifici comunali ad associazioni e gruppi, comitati e cooperative di solidarietà sociale";-----
- d) Il Consiglio Comunale, con propria deliberazione n. 50 del 28/07/1999, ha approvato il "Regolamento per la concessione di sovvenzioni, contributi, sussidi, ausili finanziari e l'attribuzione di vantaggi economici per la realizzazione di attività nel campo dello sport, della cultura, del sociale, della tutela dei valori ambientali e di interesse collettivo";-----
- e) la Legge Regionale 09.11.2012 n. 23 "Disciplina organica sul volontariato e sulle associazioni di promozione sociale e norma sull'associazionismo" con l'art. 19 promuove l'associazionismo come espressione di impegno sociale, partecipazione, solidarietà e pluralismo della società civile, sostiene l'attività e promuove lo sviluppo delle associazioni di promozione sociale;-----
- f) L'Associazione senza scopo di lucro avente la denominazione "UNIVERSITÀ DELLA TERZA ETÀ E DELLE LIBERE ETÀ DI PORCIA", come sopra specificata, svolge, con comprovata competenza, dal 2003 in collaborazione con il Comune iniziative di studio, incontro, dibattito, informazione e formazione atte a migliorare l'inserimento sociale delle persone adulte ed anziane, nonché ad operare un confronto tra le culture precedenti e quelle attuali;-----
- g) La giunta comunale di Porcia, con deliberazione n. 55 del 02/03/2009, esecutiva, disponeva, a favore dell'"Associazione", la concessione in comodato d'uso di porzione dell'immobile di proprietà comunale censito catastalmente al Foglio 8, mappale 1127, da adibire a sede sociale e sede per laboratori, contratto formalizzato con atto Rep. 2925 del 29/05/2009, registrato a Pordenone in data 12/06/2009, n. 52 mod 1; con il contratto succitato, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 1810 del Codice Civile, non si conveniva un termine di durata del comodato stesso, fatto salvo il diritto del "Comune" di chiedere la restituzione immediata dell'immobile concesso in qualunque momento per sopravvenuto urgente bisogno, ovvero per ragioni di pubblico interesse e/o utilità;-----
- h) La giunta comunale di Porcia, con propria deliberazione n. 232 del 29/05/2012, esecutiva ai termini di legge, disponeva

FACCIATA SENZA SCRTTURAZIONI



FACCIATA SENZA SCRTTURAZIONI

in uso esclusivamente se le stesse dovessero essere incompatibili con altre iniziative attivate, patrocinate o autorizzate dall'Amministrazione Comunale.-----

Art. 5. Utenze

1. Le attività di cui all'art. 1 sono rivolte principalmente, e non esclusivamente, ai cittadini residenti nel Comune i quali devono conformarsi ai requisiti ed ai comportamenti richiesti dall'Associazione per la corretta gestione delle attività organizzate.-----

2. L'Associazione si impegna all'accoglienza dei partecipanti alle attività e servizi, indipendentemente da ogni fattore di natura ideologica, religiosa ed etnica e nel pieno rispetto dei diritti e della dignità delle persone.-----

Art. 6. Personale

1. Per lo svolgimento delle attività descritte nell'art. "2", l'Associazione assicura la competenza e preparazione delle persone impiegate per gli interventi cui sono destinati.-----

2. Il Comune può chiedere in ogni momento i nominativi dei collaboratori.-----

Art. 7. Locali ed attrezzature

1. Per lo svolgimento delle attività oggetto della presente convenzione, il "Comune" mette a disposizione dell'Associazione, in uso, i seguenti locali:-----

a) In uso esclusivo dell'Associazione:-----

Sede comunale di Via Correr, 1 - Porcia - NCEU - F. 8, mapp. 2547, descritto nella planimetria allegata sub. "A" al presente atto quale parte integrante.-----

b) Aree comuni e verdi assegnate alla Associazione per gli interventi di manutenzione ordinaria:-----

Sede Comunale di Via Correr, 1 - Porcia - Catasto Terreni - Foglio 8, mapp. 1312 - 1313 - 2263 - 2265 - 2267 - descritti nella planimetria allegata Sub. "A" al presente atto quale parte integrante e sostanziale, con le seguenti esclusioni:-

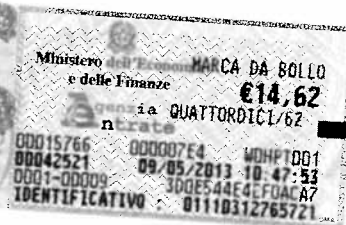
- area asfaltata destinata a parcheggio:-----
- scarpata e alberi corrispondenti al lato di Via dell'Agnesina.-----

2. Potranno essere concessi, in uso estemporaneo e temporaneo all'Associazione, per specifiche necessità ed attività, nonché previa richiesta formale di disponibilità agli Uffici Comunali, altri immobili comunali (quali ad esempio l'Auditorium "Diemoz" presso il Centro Socio Assistenziale di Via delle Risorgive, o il Casello di Guardia sito in Via de Pellegrini), immobili la cui gestione ed eventuale assegnazione esula dalla presente convenzione.-----

3. Di comune accordo tra le Parti, in relazione allo sviluppo di ulteriori progetti ed interventi, potrà darsi luogo ad una nuova definizione delle sedi suindicate od assegnazioni di altri spazi, senza che questo comporti modifica alla presente convenzione.-----

4. Gli immobili di cui al presente atto sono inseriti nel

FACCIATA SENZA SCRTTURAZIONI



Registro Inventario dei Beni Patrimoniali Disponibili del Comune di Porcia ai numeri 58, 32, 33, 539, 540, 696.-----

5. Il comodato d'uso è concesso nello stato di fatto e di diritto in cui si trovano i locali, in rapporto alla loro utilizzazione.-----

6. Alla consegna degli immobili si procederà, previo sopralluogo congiunto con un tecnico comunale, per la verifica ed accertamento dello stato e condizioni della unità immobiliare. Della visita verrà redatto in contraddittorio apposito verbale che verrà sottoscritto dalle parti.-----

7. Alla scadenza del Comodato si procederà altresì, previo sopralluogo congiunto con un tecnico comunale, alle opportune verifiche ed alla redazione di apposito verbale di riconsegna, da sottoscrivere dalle parti.-----

Art. 8. Limiti riguardanti l'uso dei locali

1. Le sedi assegnate, comprensive delle pertinenze esterne di area verde e le aree comuni, così come indicate al precedente art. 7, sono assegnate in uso all'Associazione esclusivamente per lo svolgimento delle attività previste dalla presente convenzione. Ogni altra diversa utilizzazione dovrà essere debitamente autorizzata.-----

2. Il Comune rimane intestatario dei contratti di somministrazione gas-metano da riscaldamento, energia elettrica ed acqua potabile, relativamente ai locali concessi in uso per lo svolgimento dell'attività convenzionata, assumendosene i relativi costi.-----

3. All'"Associazione" è consentito predisporre a proprie spese collegamenti telefonici in ognuna delle sedi messe a disposizione previo concerto con i competenti Uffici Comunali.-----

4. L'Associazione dichiara di aver esaminato i locali e di averli trovati idonei al proprio uso, in buono stato di conservazione ed esenti da difetti che possono comunque influire sulla salute di chi li utilizza e si impegna a riconsegnarli alla scadenza nello stesso stato salvo il deperimento dell'uso, pena il risarcimento del danno.-----

Art. 9. Assicurazione

1. L'"Associazione" garantisce che i volontari e le persone inserite nelle attività siano coperti da polizza assicurativa contro infortuni, connessi allo svolgimento delle attività stesse e per la responsabilità civile contro terzi, secondo quanto previsto dall'art. 30 della legge 07.12.2000, n. 383, "Disciplina delle Associazioni di promozione sociale", nonché della regolare applicazione delle norme fiscali, contributive, previdenziali ed assicurative per l'eventuale personale assunto o convenzionato.-----

2. Detti oneri sono inclusi nelle quote di rimborso indicate nel successivo Art. 10.-----

Art. 10. Spese rimborsabili

1 Per lo svolgimento delle attività oggetto della presente convenzione e per l'intera durata della stessa, il Comune

Stefano

Procuratore

FACCIATA SENZA SCRITTURAZIONI

assicura all'Associazione la copertura dei costi e/o delle spese sulla scorta dei documenti contabili, nella percentuale del 95%, con un limite massimo di Euro 7.000,00= (settemila/00).-----

2 I costi e le spese oggetto di rimborso sono quelli individuati nei documenti contabili sotto le seguenti voci:---

- Spese generali di segreteria compresi i costi per la tenuta della contabilità;-----
- Assicurazioni;-----
- Spese di gestione attività compresi i costi per i docenti e gli oneri fiscali e contributivi;-----
- Spese per attività varie.-----

3 Limitatamente alle spese d'investimento, l'Amministrazione comunale si riserva la facoltà di riconoscere un ulteriore rimborso, nei limiti delle disponibilità del Bilancio comunale, qualora la spesa di investimento sia strettamente correlata allo svolgimento delle attività indicate all'art. 1.

4 Per l'anno 2012 il "Comune" riconosce all'Associazione un rimborso per le spese sostenute commisurato alle attività poste in essere per l'anno accademico in corso, entro il limite dello stanziamento di bilancio.-----

Art. 11. Oneri a carico del Comune

1. Sono a carico del Comune:-----
- a) l'erogazione dell'acqua, dell'energia elettrica e del gas.-
- b) Gli oneri di manutenzione straordinaria.-----

Art. 12. Modalità di pagamento

1. La liquidazione ed erogazione del rimborso di cui all'art.10 avverrà con le seguenti modalità:-----

- La prima rata pari al 90% delle previsioni entro il mese di marzo dell'anno a cui si riferisce l'esercizio,-----
- La seconda rata del 10% pari al saldo, sarà corrisposta entro 45 giorni dalla presentazione dei documenti contabili a consuntivo delle spese sostenute.-----

2. Qualora dai documenti contabili di fine esercizio, risultasse un credito a favore del Comune, l'anticipazione dell'anno successivo a quello cui si riferisce il conguaglio è ridotta dell'importo dello stesso.-----

Art. 13. Rapporti tra Comune ed Associazione

1. Comune si impegna a garantire le migliori forme di sviluppo del volontariato nell'Associazione ed a tal fine assicura il supporto dei propri servizi.-----

2. I volontari dell' Associazione hanno diritto alla partecipazione, con precedenza rispetto ad altri soggetti, ad eventuali iniziative organizzate dal Comune.-----

Art. 14. Controlli

1. Il Comune si riserva la facoltà di verificare, attraverso il proprio personale, le attività in svolgimento anche sotto il profilo della qualità.-----

2. Inoltre il Comune provvede periodicamente alla verifica dello stato dei locali messi a disposizione e formulerà eventuali segnalazioni di anomalie riscontrate.-----

FACCIATA SENZA SCRITTURAZIONI



3. Eventuali osservazioni devono essere comunicate per scritto all'Associazione affinché adottati i necessari provvedimenti.---
4. Per il perdurare di situazioni difformi alla presente convenzione o comunque incompatibili il Comune ha facoltà di recedere dalla convenzione dandone comunicazione scritta all'Associazione.-----
5. Annualmente, entro trenta giorni dalla loro approvazione l'Associazione, trasmette al Comune il Bilancio Preventivo ed il Bilancio Consuntivo comprensivi dello stato patrimoniale, conto economico, rendiconto finanziario, relazione del Collegio Sindacale e del Revisore nonché atto di approvazione degli stessi.-----
6. Alla fine dell'iniziativa o in sede di relazione annuale, l'Associazione fornisce gli elenchi dei fruitori dei servizi ed il numero di presenze relative alle attività sui moduli concordati con il Comune, necessari anche alle possibili rilevazioni di attività richieste in sede statistica.-----

Art. 15. Sanzioni

1. In caso di inadempienze riscontrate, previa formale contestazione ed accertamento, il Comune applicherà una penale variabile da Euro 25,00 a Euro 200,00 secondo la gravità della irregolarità riscontrata. Il pagamento della somma della penale applicata potrà avvenire attraverso la diretta deduzione da parte del Comune dall'importo dei rimborsi a carico dell'Ente in sede di liquidazione degli stessi.-----

Art. 16. Durata

1. La presente convenzione ha durata di anni tre a decorrere dal 15.12.2012 e fino al 31.12.2015.-----
2. Alla scadenza il rapporto si intende risolto di diritto senza obbligo di preventiva disdetta.-----
3. L'eventuale rinnovo della convenzione, se consentito dalle norme allora vigenti, sarà subordinato ad espresso accordo tra le parti, e regolato da apposito nuovo atto.-----

Art. 17. Recesso o modifica in corso di validità della convenzione

1. Il Comune si riserva la facoltà di rescissione dalla presente convenzione ove si verificano situazioni tali da vanificare la realizzazione delle attività descritte nell'art. 1 oppure qualora siano venute meno le esigenze di interesse pubblico e/o sorte nuove e prevalenti esigenze di interesse pubblico.-----
2. La risoluzione della convenzione potrà altresì avvenire qualora:-----
 - l'Associazione cessasse la propria attività;-----
 - venisse meno lo scopo sociale.-----

Art. 18. Dismissione degli immobili

1. Qualora il Comune dovesse provvedere alla dismissione della sede, l'Associazione concorda fin d'ora di accettare il trasferimento della sede di cui all'art. 7 lett. "a" in altra sede messa a disposizione dal Comune.-----
2. Il trasferimento di sede a seguito di tale evenienza sarà

Handwritten signature/initials

FACCIATA SENZA SCRTTURAZIONI

concordato senza necessità di modifica del presente atto.-----
3. Con la sottoscrizione del presente atto si intende risolto il contratto di comodato rep. 2925 del 29.05.2009 relativo all'immobile di cui all'art. 7 lett. "a", poiché formalmente e sostanzialmente sostituito dal presente.-----

4. Al termine della gestione nessun indennizzo o corrispettivo spetterà all'Associazione per le migliorie ed innovazioni eventualmente apportate, salvo diversi accordi assunti di volta in volta.-----

Art. 19. Valore

1. Le parti concordano e stimano il valore della presente convenzione in Euro 23.000,00 (ventitremila/00), per tutto il periodo di durata della convenzione.-----

Art. 20. Foro competente

1. A dirimere eventuali controversie risultanti nell'applicazione della presente convenzione sarà adito il Foro di Pordenone.-----

Art. 21. Agevolazioni fiscali e spese varie

1. Tutte le spese inerenti il presente atto, compresa la registrazione, sono a carico dell'Associazione.-----

Art. 22. Sulla sicurezza

1. Per quanto concerne gli adempimenti di cui al Decreto legislativo 09.04.20008 n. 81 e s.m.i., si dà atto che non si configura tale fattispecie poiché la convenzione non ha ad oggetto un appalto ma trattasi di attività di volontariato svolta in collaborazione con l'Ente Pubblico.-----

Art. 23.

1. L'Associazione dichiara di aver preso visione della informativa resa al momento della raccolta dei dati personali inerenti il presente atto, ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 30/06/2003 n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali" e ne autorizza l'uso per le finalità ivi indicate, nonché per gli adempimenti di cui all'art. 18 del D.L. 22/06/2012, n. 83, convertito con L. 07/08/2012, n. 134.-----

Art. 24. Disposizioni finali

1. Le spese inerenti la stipula della presente scrittura privata, nessuna esclusa ed eccettuata, sono a carico dell'"Associazione".-----

2. Poiché il presente contratto si sostanzia in un comodato d'uso di immobile comunale, contenente altresì al suo interno prestazioni corrispettive a favore del "Comune", il presente atto è redatto in due originali e sarà registrato in termine fisso, ai sensi dell'art. 5, quarto comma, della Tariffa allegata al Testo Unico approvato con D.P.R. n. 131/1986 (imposta di registro in misura fissa).-----

3. La presente convenzione, unitamente agli allegati e ai documenti che fanno parte integrante e sostanziale del presente atto, anche se non materialmente allegati, viene letta, confermata e sottoscritta in segno di accettazione.-----

Handwritten signature and date:
11/10/2012

FACCIATA SENZA SCRITTURAZIONI



4. Quest'atto si compone di undici pagine, viene sottoscritto a margine delle prime dieci e qui infine della undicesima come segue:-----
Porcia, lì 9 maggio 2013.

Per il Comune di Porcia

dott.ssa Daniela Nadalin..... Daniela Nadalin

Per l'Associazione

Sig. Italo Giorgini..... Italo Giorgini

Con la firma del presente contratto **l'Associazione** approva, specificatamente e per iscritto, ai sensi dell'art. 1341 del codice civile, gli articoli 1, 2, 3, 4, 5, 7, 8, 14, 15, 16, 17, 18, del presente atto:-----

Per l'Associazione

Sig. Italo Giorgini..... Italo Giorgini

22 MAG. 2013

atto registrato a Pordenone il _____
al n° 4056 Min. lu con liquidati € 168,00
di cui per imposta IPOT. € _____
con allegati: 1

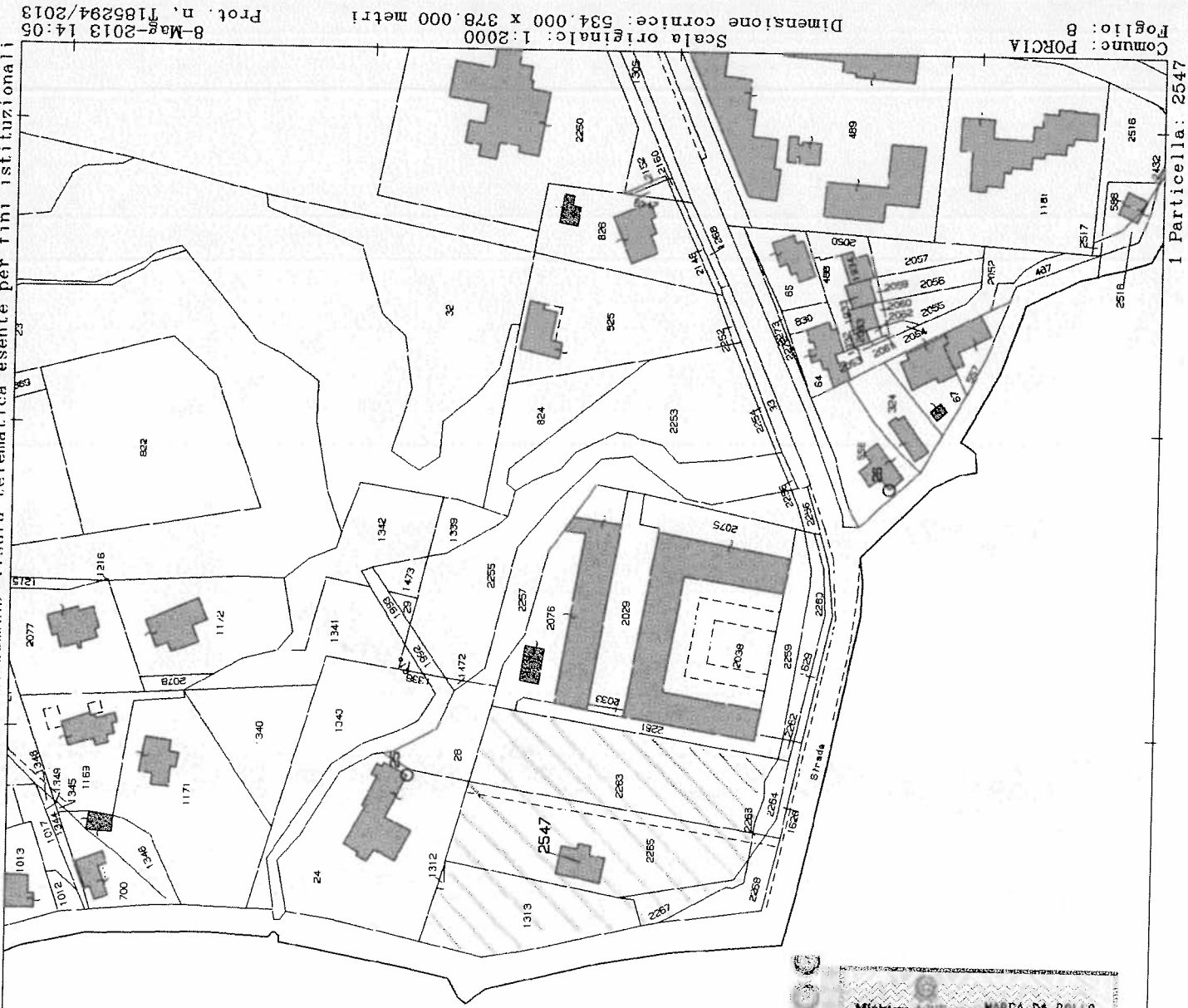
Per IL DIRETTORE
Valli TOMMASINI



FACCIA
SENZA SCRITTURAZIONI

FACCIATA SENZA SCRITTURAZIONI

Ufficio Provinciale di Pordenone - Territorio Servizi Catastali - Direttore INC. ELENA COMAND Visura telematica esente per fini istituzionali



Comune: PORCIA Foglio: 8
Scala originale: 1:2000 Dimensione cornice: 534.000 x 378.000 metri
8-Mag-2013 14:05 Prot. n. 1185294/2013

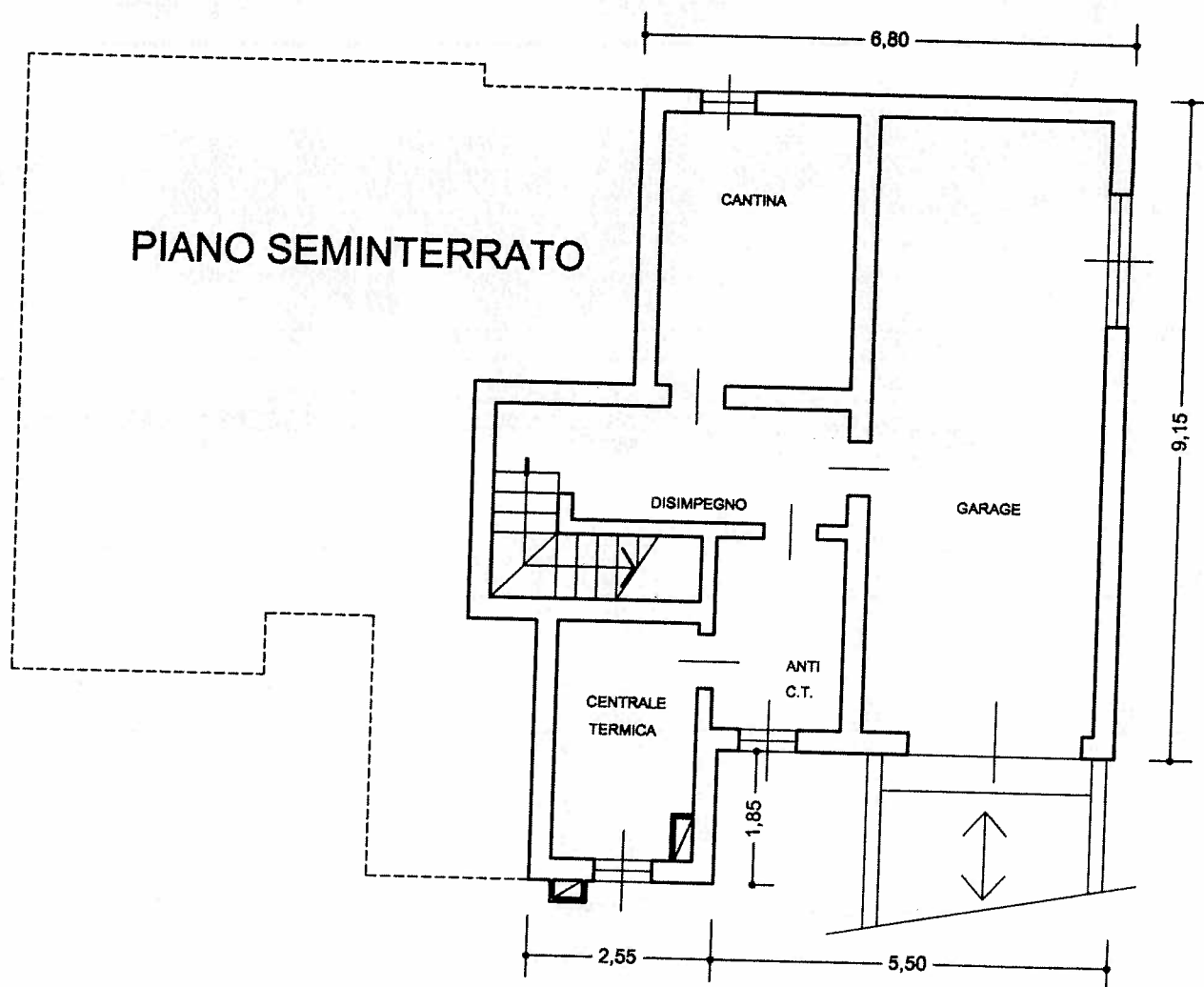


Allegato A

allegato A all'atto reg.to a
Pordenone il 22 MAG. 2013 al
n° 4056 Mod. 10 con
liquidati € 169,00 di cui
per imposta IPOT. €

[Handwritten signature]

FACCIATA SENZA SCRITTURAZIONI



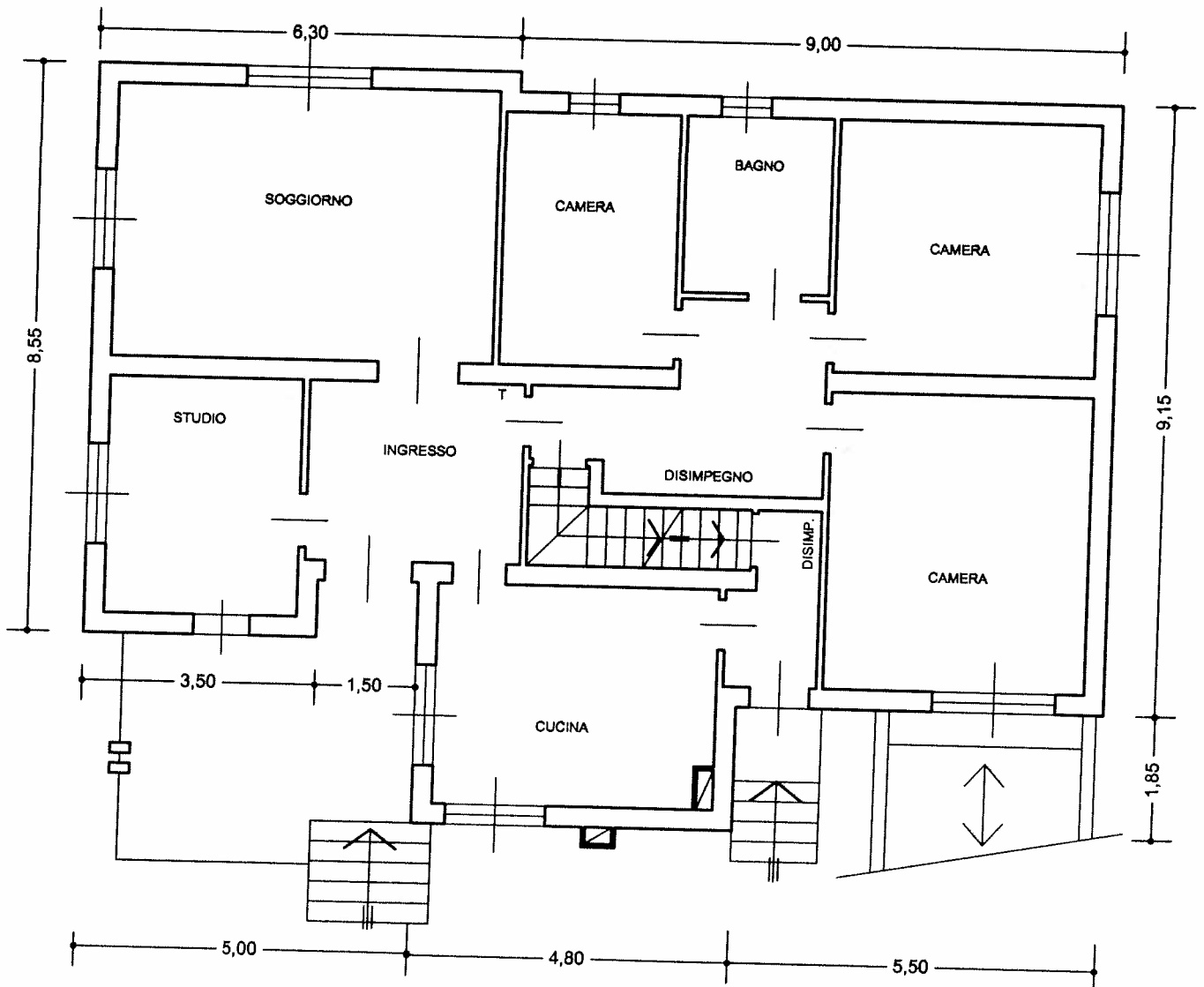
M. P. Lo Sgrosso
Redd

1998

1998 SENZA SORTIRAZIONE



PIANO RIALZATO

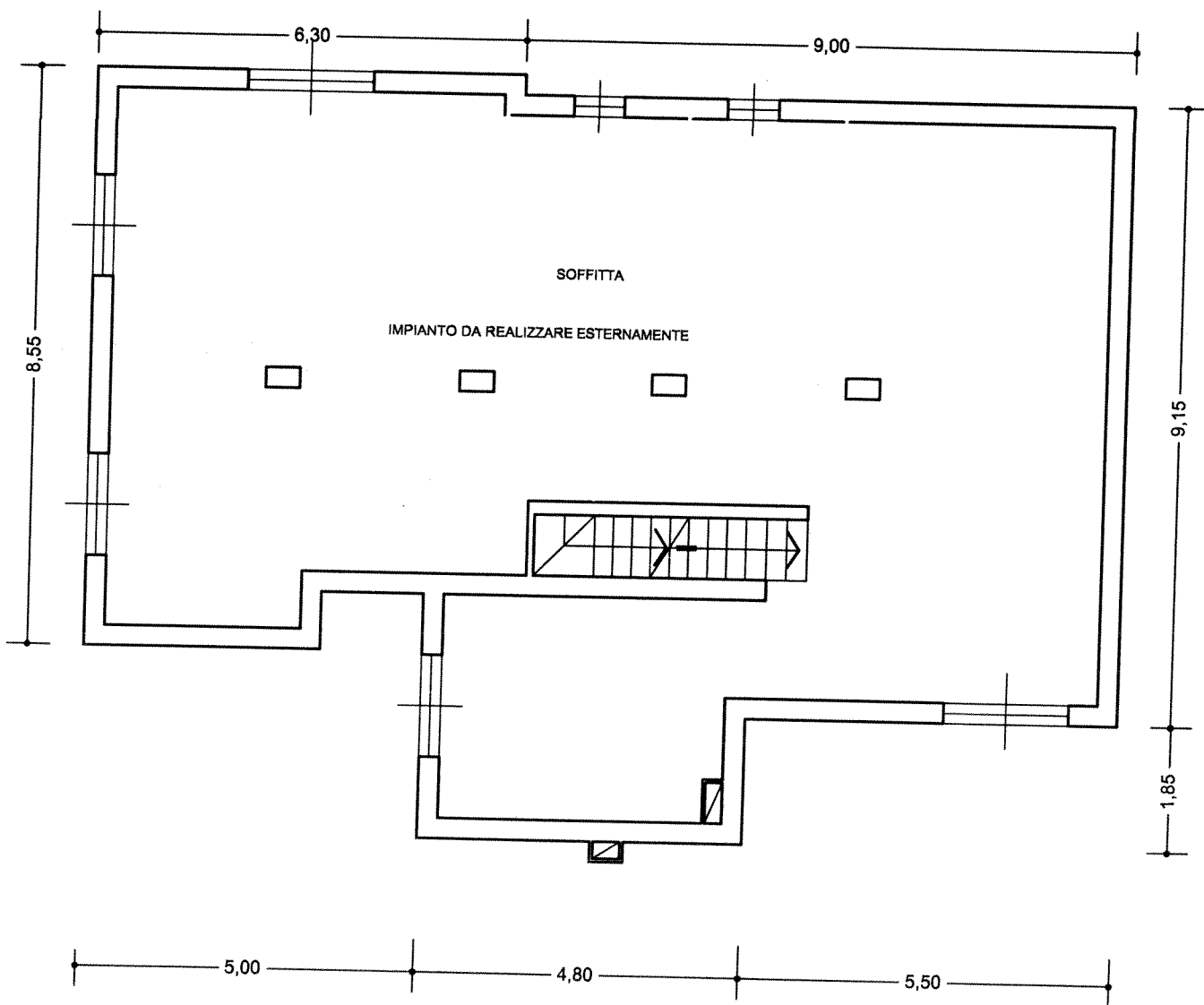


M. P. Giorgio

Nord

FACCIATA SENZA SCRITTURAZIONI

PIANO PRIMO



YB L. F. 1000
N. 1000

CONFIDENTIAL